

STATEMENT INCOME & EXPENDITURE JANUARY TO DECEMBER 2013
CLUB JARDIN AMADORES

				Real Jan - Dec 2013	Budget Jan - Dec 2013
SALARIOS DE PERSONAL	STAFF COSTS	PERSONALKOSTEN	PERSOLANKOSTNADER	232.132,60	251.210,73
Limpieza	Cleaning	Reinigung	Rengjøring	82.509,68	83.425,08
Recepción	Reception	Rezeption	Resepsjon	51.058,25	56.186,40
Servicio Técnico	Technical service	Technischer Service	Teknisk service	25.072,71	32.485,55
Dirección	Dirección	Leitung	Ledelse	30.278,35	32.000,00
Jardinería	Garden	Garten	Hage	7.057,97	10.132,78
Lavandería	Washing	Wäscherei	Vasking	10.620,34	10.580,91
Servicios Internos	Back-office services	Back-Office Dienstleistungen	Back-office tjenester	25.535,31	26.400,00
SUMINISTROS	SUPPLY	LIEFERUNG	FORSYNING	86.179,88	116.325,00
Electricidad	Electricity	Stromversorgung	Elektrisitet	41.767,03	47.000,00
Agua y basura	Water and refuse	Wasser und Müllentsorgung	Vann og avfall	15.630,02	17.325,00
Gas	Gas	Gas	Gass	28.782,83	52.000,00
GASTOS ORDINARIOS DE EXPLOTACIÓN	ORDINARY OPERATIONAL COSTS	BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	ORDINÆRE KOSTNADER VED UTLÆIE	88.753,65	62.551,16
Servicios de Mantenimientos Internos	Internal maintainance services	Internen Wartungsdiensten	Interne vedlikeholdstjenester	23.688,43	15.000,00
Teléfonos	Telephones	Telefon	Telefoner	4.000,43	3.000,00
Material de limpieza	Cleaning materials	Reinigungsmaterial	Rengjøringsmateriale	7.371,06	4.500,00
Servicios de lavandería	Laundry services	Wäschereidienst	Rengjøringstjenester	704,72	2.200,00
Transporte	Transport	Transport/Fracht	Transport	9.513,31	7.500,00
Otros gastos de explotación	Other costs	andere Kosten	Andre utgifter	15.419,40	10.000,00
Utillaje de apartamentos	Appartment equipment	Appartementsausstattung	Leilighetsutstyr	13.725,25	6.250,00
Servicios Bancarios	Bankservices	Bankgebühren	Banktjenester	1.287,53	1.800,00
Canales de Televisión	TV Channels	Fernsehskanäle	Tv kanaler	5.543,52	4.801,16
Uso instalaciones JA por VA	Use of facilities in CIA by CVA	Benutzung von Einrichtungen in CIA durch CVA	Bruk av installasjoner på CIA av CVA	7.500,00	7.500,00
CONTRATACIONES EXTERNAS DE MANTENIMIENTO	EXTERNAL MAINTAINANCE COSTS	MAINTENANCE EXTERNEN AUFTRAGNEHMERN	ANSETTELSE AV EKSTERNE ENTREPRENØRER	21.708,54	20.650,00
Mantenimiento de ascensores	Lift maintenance	Wartung Aufzüge	Vedlikehold av heis	19.087,32	12.750,00
Mantenimiento Centralita	Switchboard maintenance	Telefonzentrale	Underhåll av telefoncentral	238,55	6.000,00
Mantenimiento de extintores	Fire extinguishers	Feuerlöscher	Vedlikehold av brannslukkere	2.382,67	1.900,00
IMPUESTOS (IBI y otros)	COMMUNITY CHARGES (REAL ESTATE TAX AND OTHERS)	STÄDTISCHE STEUER (GRUNDSTEUER UND ANDERE ABGABEN)	KOMMUNALE AVGIFTER	12.236,68	10.000,00
PRIMAS DE SEGUROS	INSURANCE	VERSICHERUNGEN	FORSIKRINGER	4.157,06	5.800,00
PROVISIÓN POR FALTA DE PAGO DE CUOTAS DE MANTENIMIENTO	BAD DEBT PROVISION	RÜCKSTELLUNG FÜR NOTLEIDENDE WARTUNGSGEBÜHREN	KOMMISJON BETALINGSSKYLDIGE	0,00	41.300,00
CUOTA DE LA EMPRESA DE SERVICIOS (BENEFICIO INDUSTRIAL)	ADMINISTRATION FEE (INDUSTRIAL PROFIT)	VERWALTUNGSGEBÜHR	INDUSTRIELLE INNTEKER	68.298,78	77.699,04
FONDO DE RESERVA Y REPARACIONES	RENOVATION & REPARATION FUND	ERNEUERUNGS- UND REPARATURFOND	RENOVERINGS- OG REPARASJONSFOND	10.156,80	10.156,74
TOTAL GASTOS	TOTAL EXPENSES	GESAMTAUSGABEN	TOTALE UTGIFTER	523.623,99	595.692,67
Cuotas de Mantenimiento	Maintainance fees	Wartungsgebühren	Vedlikeholdsavgifter	577.292,67	577.292,67
Cuotas de Mantenimiento debidas	Unpaid Maintainance fees	Nicht bezahlt Wartungsgebühren	Ikke betalt vedlikeholdsavgifter	-47.229,44	
Ingresos Extraordinarios	Extraordinary Income	Aussergewöhnliche Gebühren	Ekstra inntekter	18.400,00	18.400,00
TOTAL INGRESOS	TOTAL INCOME	GESAMTEINKOMMEN	TOTALE INNTEKER	548.463,23	595.692,67
DEFICIT	DEFICIT	DEFIZIT	UNDERSKUDD	24.839,24	